



CAP-CHUR 麻醉槍操作手冊

型號：1300C 中程手槍式



權衡國際股份有限公司

台北市環河北路二段 51 號 3 樓

Tel: (02) 2598 8306 Fax: (02) 2598 8309

Email: jk@eptaiwan.com.tw

www.eptaiwan.com.tw

CAP-CHUR 麻醉槍介紹

CAP-CHUR 麻醉槍的問世，可以說是 20 世紀以來，野生或畜養動物管理上的一大進步，尤其是 CAP-CHUR 專利的注射針筒(將在下節詳細說明)，更是業界的重要發明。這是由 Mr. Palmer 所領導的一群有遠見的人，為了野生和畜養動物的保護及疾病控制，而投入研究發展的。



Mr. Harold C. Palmer

現在有 4 種不同類型的 CAP-CHUR 麻醉槍可供選擇，使人類很容易的在 80 碼外對動物進行醫療或是使動物停止活動，使用 CAP-CHUR 麻醉槍管理動物，對人類及動物都是很安全的。

#1400C 短程麻醉手槍



#1300C 中程麻醉手槍



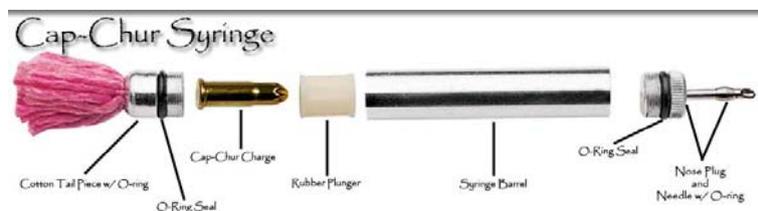
#1200C 長程 麻醉長槍



#1000 超長程 麻醉長槍



利用高壓瓦斯或火藥為動力的 CAP-CHUR 麻醉槍枝，可以拋射出專利設計的 CAP-CHUR 注射針筒，針筒擊中動物後，可將 1cc 到 15cc 的各種藥劑注入動物體內。CAP-CHUR 麻醉槍問世後，人們就不必再為了處置動物而辛苦的追蹤及費力捕捉。



專利的 CAP-CHUR 注射針筒

CAP-CHUR 注射針筒專利的**推進火藥(Cap-Chur Charge)**設計，讓針筒接觸到動物的瞬間，因為撞擊壓力引爆針筒尾端的推進火藥，火藥的爆炸力則向前推動注射器橡皮栓(Rubber Plunger)，將藥劑經由針頭 100%的完全注射入動物體內。有別於其他廠家利用壓縮氣體推送藥劑，但因為環境氣溫變化或針筒內預灌的壓縮氣體洩漏，造成注射壓力不穩定，以致施打的藥劑量無法精確掌控，往往因為劑量不足而無法麻醉或產生預期的療效。

CAP-CHUR 麻醉槍已在世界各地經過測試，不論是在非洲原野上捕捉犀牛或是在喬治亞州的牧場上處置生病的牛隻，CAP-CHUR 都証明了它是在人道及經濟的動物處置上不可缺少而且有價值的工具。

CAP-CHUR 麻醉槍的運用實例

下列是麻醉槍的一些運用例子：

畜牧管理

預防畜體感染紅眼症、傷寒、肺炎、口蹄疫等傳染病的抗生素注射。
促進生長或其它目的的荷爾蒙注射，疫苗注射。

牛群處理

能寧靜並且減低牛群在壓力狀況下的運送、斷乳、或人工授精。

流浪犬貓及狂犬病控制

能安全的捕捉或監視有狂犬病嫌疑的犬隻。
能安全並且人道地捕捉無主或迷失的狗及貓。

動物園內的動物管理

能先麻醉動物；使其易於更換畜欄，能使危險動物安靜的接受例行體格檢查。
能從安全距離外對動物施打維他命、抗生素、荷爾蒙或任何其他液體。

野生動物管理

能不使用陷阱或網子而行人道精神地捕捉。
易於獲取野生動物的血液樣品做疾病研究。
易於在動物體上做顏色記號以便於做遷移研究之調查。

—操作手冊—

感謝 您選用本公司代理的美國 CAP-CHUR 1300C 中程手槍式麻醉槍。

- 本麻醉槍只限成人使用，請勿讓未成年人及兒童接觸。
- 射擊手及周遭工作人員必須戴射擊護目鏡以保護眼睛。
- 使用前必須仔細研讀本手冊。
- 本麻醉槍使用者及擁有者必須遵守空氣槍相關法律規定。

注意：本槍枝並非玩具，限成年人使用。誤用或不小心使用，將導致受傷或死亡。

請詳細閱讀本手冊，本槍枝並非玩具，請用對待殺傷性武器的態度，來使用本麻醉槍。

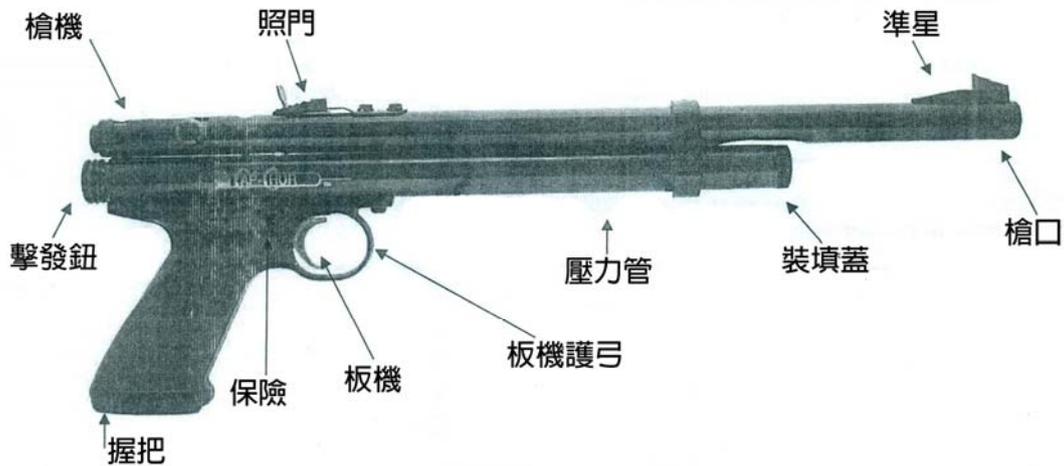
永遠小心地根據本手冊要求操作槍枝，將本手冊放在安全的地方，以便未來可以繼續閱讀，如果 您對這把新槍有任何問題，請聯絡權衡公司 (02) 2598 8306。

操作程序

1. 了解槍枝的零部件
2. 操作安全
3. 安裝和移除 CO2 壓縮氣瓶
4. 安裝和移除注射針筒
5. 如何取出卡在槍身中的針筒
6. 安全地瞄準與射擊
7. 槍枝保養
8. 安全守則
9. 如何組裝注射針筒
10. 射擊距離

1. 了解麻醉槍的零部件

學習槍枝的零部件名稱，將有助於讓 您了解這本操作手冊裡的各項說明。



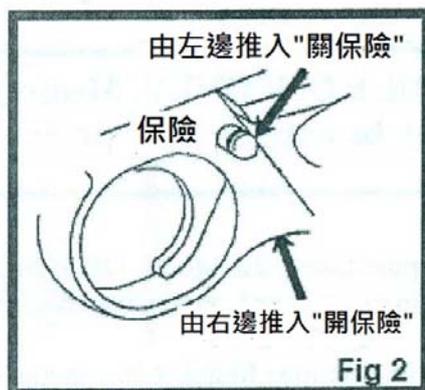
2. 操作安全

2.1 關保險

- 保險開關在板機後方
- 將保險開關從左邊向右推入到底(如 Fig 2)，如果保險沒能推入到底，則槍枝將處於開保險狀態，所以請確定保險開關左邊的紅色記號已經完全沒入槍機護弓內且看不到。但就像所有的機械裝置都有失效的可能性，所以即使保險已經關好，也不可以將槍口對準人或任何你不想射擊的東西。

2.2 開保險

- 將保險開關從右邊向左推到底。
- 此時槍枝就處於準備擊發的狀態。
- 你如果可以看到保險開關左邊的紅色記號，表示保險已開，可以射擊。



3. 安裝和移除 CO2 壓縮氣瓶

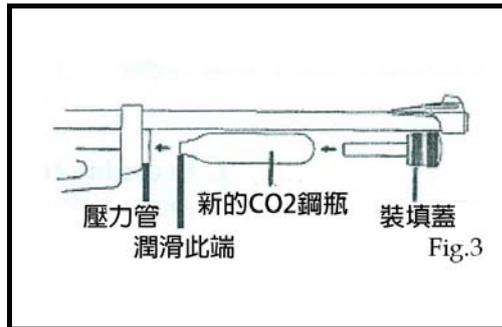
本款槍枝係利用高壓 CO2 氣體拋射麻醉針筒，所以需要安裝 CO2 氣瓶，以下說明安裝及移除氣瓶方法。

3.1 安裝 CO2 壓縮氣瓶

- 確認槍枝處在《保險》狀況(參考 2.1 節)，**注意**：槍枝不可裝上麻醉針筒
- 慢慢的逆時針轉開壓力管裝填蓋，直到沒聽到 CO2 的洩漏聲

注意：非常重要

安裝壓縮氣瓶時，請在氣瓶口端點一滴 Crosman Pellgunoil 潤滑油，以保護槍枝。(看 Fig 3)



警告：氣溫超過 48.9° C (華氏 120° C) 時，CO2 壓縮氣瓶可能因為高溫而爆炸，所以千萬不要嘗試破壞切割或焚燒氣瓶。也不要讓氣瓶暴露在熱源或儲藏在溫度高過 48.9° C (華氏 120° C) 的環境中。

警告：手和臉請勿接觸到洩漏的 CO2 氣體，因為 CO2 壓縮氣體溫度很低，接觸到皮膚可能造成凍傷。

- 旋下壓力管前端的裝填蓋，假如用手旋不下來，請不要用其他工具去轉動它，因為這表示管子裡面還有壓力在，請再扣幾次板機將壓力釋出，如果能璇下裝填蓋，則將槍口朝下，用過的 CO2 空瓶就會滑出來。

注意：要安裝新氣瓶前，請在氣瓶前端(見 Fig 3)滴一滴 Crosman 0241 Pellgunoil 潤滑油(隨槍附贈)，這樣可以避免氣瓶前端黏住壓力管內的橡皮密封墊圈。但潤滑油請勿超過一滴，過多的潤滑油將會損壞槍枝。

- 將點過潤滑油的新氣瓶瓶頸朝內塞入壓力管中(見 Fig 3)。
- 裝回壓力管裝填蓋並用手旋緊。
- 將擊發鈕(見 Fig 5)拉到最大推力處，拉擊發鈕時可聽到 3 個聲響，第 1 響沒有作用，第 2 響是小推力設定，第 3 響是最大推力設定。完成需要的設定後，將擊發鈕復位，並將槍機推入鎖定。

- 將槍枝對著前方無人的安全方向，開保險(參照 2.2 節)然後扣下板機，即可打破氣瓶，將壓力釋入氣室中。如果扣板機後，沒有聽到“撲”一聲，表示壓縮氣瓶未被刺穿，此時需要用手再次扭緊壓力管前端的密封蓋，並重複拉擊發鈕及扣板機的動作，直到聽到“撲”聲為止，這表示壓縮空氣已經可以正常進入槍身，並已完成整備待射狀況。
- 請關保險(參照 2.1 節)。
注意：請使用我們指定的 CO2 壓縮氣瓶，他們適合 1300C 槍枝的操作，請勿任意使用其他廠牌的壓縮氣瓶，不正確的使用，可能造成對你身體或槍枝的傷害，也不可以強力安裝或取下氣瓶。儲藏槍枝時，請退出氣瓶，如果長時間不使用槍枝，請空射將氣瓶內的壓縮氣耗光，然後從槍身退出氣瓶(參照 3.1 節)，這樣做可以延長槍身內部密封墊圈的壽命。

3.2 移除 CO2 壓縮氣瓶

- 先確認槍枝保險已關閉(參照 2.1 節)
- 確認槍枝沒有安裝注射針筒
- 將槍口對準沒有人及物體的安全方向
- 用手將壓力管裝填蓋反時針方向旋轉，注意手指不要擋住槍口
- 慢慢反時針方向旋轉裝填蓋，直到不再聽到高壓氣體的洩漏聲，小心不要接觸到洩漏的 CO2，以免凍傷
- 從壓力管上取下裝填蓋
- 槍口朝下，將空的壓縮氣瓶倒出

4. 安裝和移除注射針筒

4.1 安裝注射針筒

- 將保險栓推到右邊《保險》的位置
- 將槍口對準沒有人及物體的安全方向
- 依據 3.1 節的說明，在安裝注射針筒前，先安裝 CO2 壓縮氣瓶。**研讀第 9 節，有關注射針筒組裝方式**
- 打開槍機；將槍機把手向上推，然後向後拉槍機，直到槍機脫離槍身(看 Fig 4)
- 將注射針筒推入後膛(看 Fig 4)，這是一支單發的麻醉槍，所以一次只能裝填一支注射針筒
- 利用裝回槍機的動作，將針筒輕輕推入後膛，槍機推到底後將把手向下壓到定位並鎖住。槍機往前推送的過程要，注意不要被針筒的尾羽卡住，以免對槍枝造成損害
- 發射前請確認槍機已鎖死，槍機沒鎖死就扣板機，針筒將無法射出

- 注意：**發射前記得要拉擊發鈕，第1響沒有作用，第2響是小推力設定，第3響是最大推力設定(看 Fig 5)
- 小心瞄準，開保險，射擊

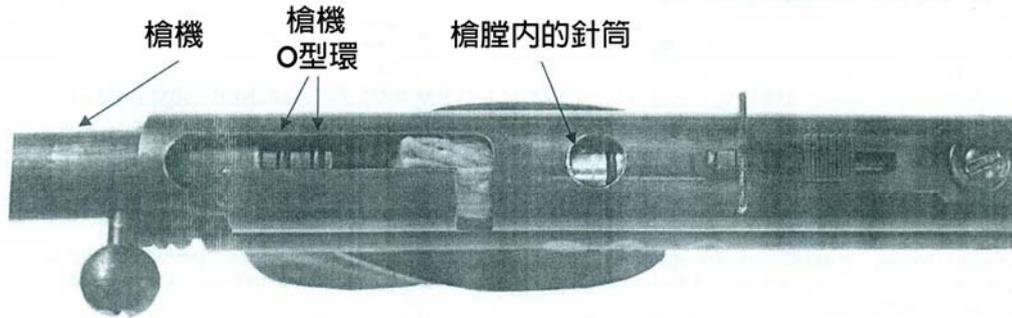


Fig.4



Fig.5

4.2 移除注射針筒

用發射移除

- 從槍膛內移除注射針筒最簡單的方法就是對準目標發射

無發射移除

- 在沒有發射的狀況下，你也可以根據下節的說明，從槍膛中移除針筒

5. 如何取出卡在槍身中的針筒

有關注射針筒組裝方式，請參照第9節

- 關保險
- 移除 CO2 壓縮氣瓶(參照 2.1 節)
- 退出槍機(參照 4.1 節和 Fig 4)

- 槍口朝著無人的安全方向
- 用原廠的注射筒安置棒，從後膛方向插入槍身
如果插入的棒子尺寸不適合，將會損害槍管
- 用安置棒向前輕推卡住或還沒發射的注射針筒，到針筒露出槍口就停止，然後用手從槍口抽出針筒。請勿用力推擠安置棒，以免觸發針筒裡的注射器推進火藥，請勿推出太遠，以致讓針筒從槍口滑出掉落地面
- 依據上面的步驟，如果還是無法將針筒從槍身中退出，請勿再做其他動作，直接打電話給我們(02) 2598 8306，讓我們的技術人員來為你處理

6. 安全地瞄準與射擊

注意：發射前記得要拉擊發鈕，第 1 響沒有作用，第 2 響是小推力設定，第 3 響是最大推力設定(看 Fig 5)

6.1 瞄準

- 槍口永遠朝著安全方向
- 依據本手冊指示安裝 CO2 壓縮氣瓶(參照 3.1 節)，及安裝注射針筒(參照 4.1 節和第 9 節)
- 射手及跟隨的工作人員都必須戴射擊專用護目鏡，以保護眼睛
- 請勿對硬的物體或水面射擊，針筒可能會反彈或跳飛，傷及其他人
- 作射擊練習時，請小心選擇你的目標物，你或許會選用圓心紙靶，請將紙靶貼在保麗龍板上，並且在紙靶後方掛一張毯子，避免針筒脫靶時傷到別人
- 永遠記住小心瞄準目標，並且要看看萬一你射不中目標時，將會射到甚麼東西
- 用照門的 V 型規孔瞄準時，準星必須準確地出現在照門 V 型規孔中心，準星的頂點必須與照門 V 型規孔同高，而紙靶的圓心剛好落在準星上

6.2 歸零

- 照門設計成可用來做 V 型規孔瞄準
- 照門可以調整為上修射擊，也就是瞄準較遠目標時，槍口比直線彈道要高一點，這樣射出的針筒就會成弧狀飛行，以便更精準地擊中目標
- 逆時針扭鬆照門上的歸零螺絲
- 將照門上的階梯調整塊像槍口的反方向移動，這樣射出的針筒的彈道就會飛高一點
- 然後順時鐘方向扭緊歸零螺絲
- 也可以調整照門作風偏歸零射擊，逆時針扭鬆照門上的歸零螺絲

- 將照門向右移動，將會射擊到目標的右邊，向左移動則會射到目標左邊。換句話說，如果強風從左邊吹來，則照門要移向左邊，這樣射出的針筒離開槍口時是偏向目標左邊的，但強風會將它往右邊吹，所以飛行一段距離後就會正好擊中目標，調整好照門的風偏歸零後，順時針扭緊歸零螺絲

7. 槍枝保養

- 保養槍枝前，請確認保險是關好的，注射針筒沒有上膛，CO2 壓縮氣瓶也已經從槍身移除。
- 安裝新氣瓶前，請在氣瓶前端(見 Fig 3)滴一滴 Crosman 0241Pellgunoil 潤滑油，這樣可以保養你的槍枝。不可使用石油基的潤滑油或溶劑，也不要過量潤滑，這樣會損壞你的槍枝
- 每射擊 250 次後，在槍機的 O 型墊圈上塗一滴潤滑油，將讓槍枝維持很好的功能
- 請勿修改或改裝你的槍枝，嘗試去修改槍枝將會讓槍枝無法安全使用，以致造成身體的傷害甚至死亡，並且會失去保固權利
- 槍枝不小心掉落地上，再次使用前，請先目視檢查是否有異常之處，是否各項功能還正常？如果發現有不正常的地方，例如板機行程太短或鬆動，表示可能有零件受損，這時不要繼續使用，並請通知我們公司派員檢查

8. 安全守則

- 永遠不可將槍口朝著你不想射擊的人或物
- 永遠假設槍枝是裝好注射針筒的，並且是支有殺傷力的火器
- 永遠將槍口朝著安全方向
- 永遠關好保險，直到發射前才打開保險
- 從別人手上接槍，或從儲藏處取出槍枝時，永遠先檢查保險是否關好，並且注意注射針筒是否上膛
- 除非要射擊，手指永遠不可接觸板機及護弓
- 射手及跟隨的工作人員都必須戴射擊專用護目鏡，以保護眼睛
- 如果你的近視眼鏡不是安全玻璃做的，請在你的眼鏡上再戴一副射擊眼鏡
- 只可以使用 CAP-CHUR 的注射針筒，並且小心處理這些針筒
- 請勿對硬的物體或水面射擊，針筒可能會反彈或跳飛，傷及其他人
- 作射擊練習時，請小心選擇你目標物放置的地方，萬一射不中目標也不會有危險
- 練習用目標的背板必須經常檢查，射擊前和射擊後都要看看是否有損壞，

- 如有損壞一定要更換
- 請勿嘗試拆解或改動槍枝，需要維修請找本公司，如果找非授權代理商幫你修槍或是自行改造槍枝，都會讓你失去保固權利
 - 存放槍枝前，請確認沒有上膛，也沒裝壓縮氣瓶，保險是關閉的

槍枝規格

- 型號：1300C
單發，CO2 壓縮氣槍
重量：1.36 公斤 (3.00 磅)
準星：固定式
照門：覘孔可調式風偏及仰角
動力源：12 公克 CO2 壓縮氣瓶
安全插銷式保險
射速：小推力設定 112FPS，大推力設定 155FPS (每秒英呎)
槍管：鋼製

效能

很多因素會影響到射速，包括拋射彈藥的廠牌、種類，CO2 氣瓶內氣體的殘留容量，槍枝零件潤滑狀況，槍管狀況和環境溫度等等。

維修服務

如果你的槍枝需要維修，請聯絡我們，因為維修這支槍需要用到一些特種工具，如果自行拆解或修改槍枝，將失去保固權利

一年保固

從顧客接到槍枝起一年內，如果槍枝的材料及加工有問題，我們將提供保固服務

保固範圍

更換零件及維修費和交還槍枝的運費

不保固範圍

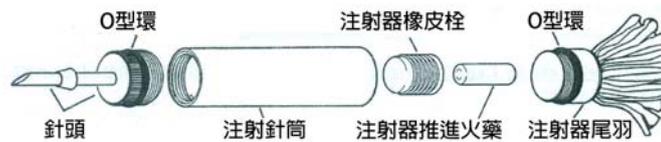
- 顧客送槍枝到本公司的運費
- 因為自行修改槍枝造成的損壞

- 沒有遵照使用手冊的要求造成的損壞
- 間接損害，衍生性損害，衍生性支出包括對其他人財物損害的賠償

如何執行保固

如有以上保固情事發生，請通知本公司，我們會告知你如何進行寄送槍枝作業，沒有聯絡本公司前，請勿自行寄送槍枝，這可能構成違法行為

9. 如何組裝注射針筒



警告：不小心或不正確地處理藥劑，將會造成傷害或死亡。請務必參考藥劑製造廠提供的藥劑使用說明書，來正確使用及處理藥劑。當處理藥劑及注射針筒時，必須戴橡皮手套、護目鏡及口罩。

請特別注重平常多練習針筒的安裝、灌藥及拆除技術，練習將可確保你已經完全了解這份使用說明。最重要是不斷的練習可讓你在野外操作中爭取寶貴的時間，有時你看見要捕捉的動物，而身邊恰好沒合用的針筒，你就必須以最短的時間來組合一支合用的針筒，假如你平時練習不夠，等你組合好動物可能已跑遠了。

組合針筒方式 (請參考上圖)

1. 用活塞潤滑油輕抹在注射器橡皮栓上。
2. 利用塑膠的推棒 (Positioner) 頂住注射器橡皮栓，將注射器橡皮栓推進注射針筒，如此可使針筒內部得到潤滑，然後一直將橡皮栓由針筒的頭部推出來，再將橡皮栓從針筒尾端再推入重做一次。注射器橡皮栓必須能夠很平順地在針筒內部滑動
3. 將注射器推進火藥塞入注射器橡皮栓中，火藥的平面那端朝內，有蜂巢狀那端朝外



推進火藥安裝

- 潤滑兩次後，火藥連同活塞再次置入針筒
- 針筒兩端內部的螺紋是一樣的，所以塞到任何一端都可以，然後用手旋上注射器尾羽，直至尾羽上的 O 型橡皮墊圈有一半以上沒入針筒內，或用手感覺已經旋的很緊，尾羽可以將橡皮栓和火藥推到正確的位置，如果橡皮栓和火藥被退得太深入針筒內部，而不是正確的抵在針筒尾羽上，可能在火藥擊發時，會對針筒造成損害
- 裝好橡皮栓/火藥和尾羽後，用手拿住針筒，尾羽朝下，利用一支注射筒將你要使用的藥劑由針筒前端注入針筒中，假如藥劑無法填滿針筒，則可加入無菌溶液，**確定藥劑液面達到針頭固定螺紋的下端處**
- 將注射針頭旋上，直至針頭上的 O 型橡皮墊圈有一半以上沒入針筒內，或用手感覺已經旋的很緊
- 此時注射筒已完成準備狀態，隨時可以發射了。

針頭使用過必需分解開，並用溫的肥皂水清洗。假如針筒裝好藥劑兩天內沒有用掉，則將針頭從下，將藥劑倒掉，用清水沖洗針筒內部。正確及依據規定的清潔針筒，將可延長針筒使用壽命及避免針筒腐蝕。

特別注意：

針筒使用後橡皮活塞請依下列方式清潔。

- 置入中性肥皂溫水中清洗。
- 洗完後馬上用布或有吸收力的紙擦乾。
- 只可用 CAP-CHUR 矽質潤滑油潤滑橡皮活塞。

警告：分解使用過的針筒時，請務必先旋下尾羽，以便針筒內如果有殘留的壓力，可以在分解其他零件前排出。分解針筒必須戴上橡皮手套、口罩及護目鏡，並且永遠不要將針頭對著自己或他人。

10. 射擊距離

1300C 中程麻醉手槍可達到的射擊距離如下所示，請注意，針筒離開槍口後到接觸目標時的飛行過程，將會有一些下垂。

注意：下列飛行距離係以使用 CAP-CHUR 的針筒為準，如果使用其他廠牌的針筒，則無法保證

效能：很多因素會影響到針筒的飛行速度及距離，包括但不限於：針筒的尺寸，尾羽的材料及形狀，壓縮氣瓶的氣體容量，槍枝過分的潤滑，槍枝的妥善狀況，溫度及風。

小推力設定 (擊發紐拉 2 响)	
針筒尺寸	距離 (m)
1 CC	14
2 CC	9
3 CC	9
4 CC	9
5 CC	9
7 CC	9
10 CC	9
15 CC	6
20 CC	6

大推力設定 (擊發紐拉 3 响)	
針筒尺寸	距離 (m)
1 CC	18
2 CC	18
3 CC	14
4 CC	14
5 CC	14
7 CC	11
10 CC	11
15 CC	11
20 CC	9

可供選擇的零附件

1300C 中程麻醉槍有下列零附件可供選擇。

#1300C 手槍 + 瞄準器 + 延長槍托 讓手槍變長槍



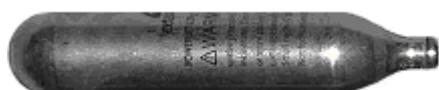
#6022 Ultra-Dot 瞄準器 可增加射擊精準度



#6017 延長槍托 可增加射擊穩定度



CO2 鋼瓶



#2411 9" 長 注射筒安置器

#2412 12" 長 注射筒安置器



#6012 手槍用硬殼槍箱



#6013 #1300C 手槍用軟套



如需零附件報價及詳細規格，請洽本公司

權衡國際股份有限公司

台北市環河北路二段 51 號 3 樓

Tel: (02) 2598 8306 Fax: (02) 2598 8309

Email: jk@eptaiwan.com.tw

www.eptaiwan.com.tw